

雇主與第二類外國人終止聘僱關係通知書

Notification for the Termination of Employment Between The Employer and Blue Collar Laborer

招募許可函文號： 年 月 日 第 號 Hiring Permit Date of Issue: Year _____ Month _____ Day _____ No. _____												
工作類別 Work Category	<input type="checkbox"/> 製造工作 Factory Worker			<input type="checkbox"/> 營造工作 Construction Worker			<input type="checkbox"/> 海洋漁撈工作 Fisherman					
	<input type="checkbox"/> 家庭看護工作 Family Caretaker			<input type="checkbox"/> 家庭幫傭工作 Domestic Helper			<input type="checkbox"/> 機構看護工作 Nursing Aide					
雇主名稱 Name of Employer (甲方) (Party A)				<input type="checkbox"/> 事業統一編號(8碼) Business Identification No.								
				<input type="checkbox"/> 船籍編號(8碼) Ship registration Liscense No.								
				<input type="checkbox"/> 身分證字號(10碼) ID No.								
				<input type="checkbox"/> 統一證號(10碼) ARC No.								
負責人 Manager				身分證字號 ID No.								
聯絡電話 Contact Phone No.	日間電話： Day:			夜間電話： Night:			行動電話： Cell Phone:					
第2類外國人 Blue Collar Laborer 姓名 (乙方) Name (Party B)				國籍 Nationality			性別 Sex					
				護照號碼 Passport No.								
聯絡電話 Contact Phone No.	日間電話： Day:			夜間電話： Night:			行動電話： Cell Phone:					
聘僱許可函： 年 月 日 第 號 Employment Permit Date of Issue: : Year _____ Month _____ Day _____ No. _____												
入國日期： 年 月 日 Date of Arrival in Taiwan: Year _____ Month _____ Day _____												
工作期間： 年 月 日至 年 月 日 Employment Period: From Year _____ Month _____ Day _____ To Year _____ Month _____ Day _____												
工作地址：□□□ 縣(市) 市(鄉鎮區) 里 鄰 路 段 巷 弄 號 樓之 Employment Address: Floor _____ , No. _____ , Rd. _____ Sec. _____ Alley _____ , City (_____ Postal Code _____ Village, Township, District) _____												

甲乙雙方協議自 _____ 年 _____ 月 _____ 日起終止聘僱關係。
With immediate effect as of Year _____ Month _____ Day _____, both parties agree to terminate employment.

終止聘僱關係事由：

Reason for termination:

<p>(中文) (Chinese)</p>	<p>(母國文字) (Mother Language)</p>
---------------------------	-------------------------------------

甲方簽章
Signature of Party A (Employer)

乙方親簽
Signature of Party B (Laborer)

(營利事業單位名稱)
Name of Employment Company

(負責人簽章)
Signature of Manager in Charge

甲方委任代理人簽章
Signature of Party A Endorser

(私立就業服務機構名稱)
Name of private employment agency
(負責人簽章)
Signature of the person in charge

許可證字號：
Permit No. :

本通知書所填寫之資料，均應屬實，如有虛偽，申請人應負法律上之一切責任。
By signing above you are certain that all information given on this form is to be correct and not factitious. If any information is found to be incorrect, the signee will be held responsible for the errors by law.

中華民國(Date) (Year)年 (Month)月 (Day)日